

TV Connector

Bruksanvisning



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Innhold

1. Velkommen	4	6. Service og garanti	24
2. Bli kjent med TV Connector	5	6.1 Lokal garanti	24
3. Komme i gang	8	6.2 Internasjonal garanti	24
3.1 Koble til strømforsyningen	8	6.3 Garantibegrensning	25
3.2 Støttede lydtilkoblinger	10	7. Informasjon om overholdelse	26
3.3 Koble til en lydenhet	11	8. Informasjon og forklaring av symboler	30
3.4 Valgfritt: Koble til en lydenhet ved hjelp av lydinngangen	12	9. Viktig sikkerhetsinformasjon	33
3.5 Koble TV Connector til et høreapparat	13		
4. Daglig bruk av TV Connector	15		
4.1 Justere lydvolumet	17		
4.2 TV Connector og telefonsamtaler	18		
4.3 Slå av lydoverføring	18		
4.4 Forstå indikatorlyset (LED)	19		
5. Problemløsning	20		
5.1 Teste lydoverføringen	20		
5.2 Spørsmål og svar	21		

1. Velkommen

Takk for at du valgte TV Connector. Med TV Connector kan du koble høreapparatene dine til TV-en eller andre underholdnings- og kommunikasjonsenheter.

Les denne bruksanvisningen nøye, og finn ut hvordan du kan dra nytte av alle funksjonene til TV Connector.

Hvis du har spørsmål, kan du snakke med høreapparat-spesialisten eller gå inn på www.phonak.com/tvconnector

Phonak – life is on

www.phonak.com



Brukt CE-merke: 2018

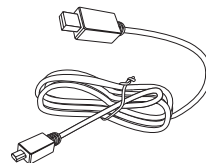
2. Bli kjent med TV Connector

Tiltenkt bruk for TV Connector er å etablere en trådløs tilkobling mellom høreapparatene og en TV (eller en annen lydkilde). Den sender lydsignaler trådløst innenfor en 15 meters radius til høreapparatene.

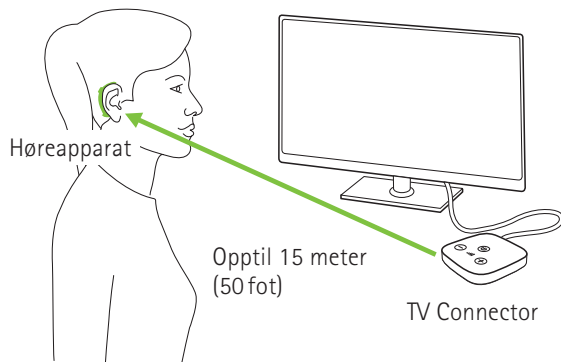
TV Connector er kompatibel med alle høreapparater med trådløs direktetilkobling fra Phonak.



Toslink eller lyd kabel

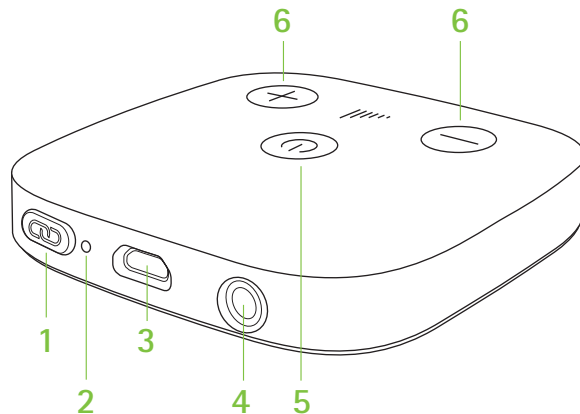


USB-kabel



① Det trenger ikke å være en tom luftlinje mellom høreapparatene og TV Connector. Interferens i miljøet på grunn av vegger eller større møbler kan imidlertid redusere rekkevidden.

2.1 Produktbeskrivelse



- 1 Tilkoblingsknapp
- 2 Indikatorlys (LED)
- 3 MicroUSB-strøminngang
- 4 Lydingang for optisk (Toslink) kabel eller analog (3,5 mm kontakt) kabel
- 5 Tilkoblingsknapp
- 6 Volum opp- og volum ned-knapper (kalibrering)

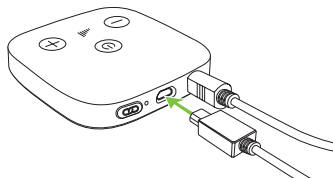
3. Komme i gang

3.1 Koble til strømforsyningen

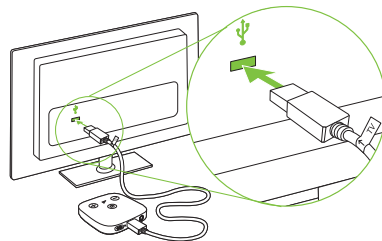
1. Koble strømforsyningen til stikkontakten i veggen.



2. Koble den mindre enden av USB-kabelen til den ledige inngangen på TV Connector.



Alternativt kan TV Connector få strøm via USB-kabelen på TV-en. Koble den mindre enden av USB-kabelen i USB-inngangen på TV-en.



ⓘ TV Connector slås PÅ første gang den kobles til en strømkilde. Hvis TV Connector ikke slås PÅ automatisk når den kobles til en strømkilde, trykker du på og holder inne tilkoblingsknappen i mer enn 2 sekunder for å slå PÅ enheten.

ⓘ Når du bruker enheten for første gang, vil tilkoblingen til høreapparatene starte automatisk, og høreapparatene vil spille av en bekreftelsestone.

3.2 Støttede lydtilkoblinger

TV Connector kan kobles til alle lydtkilder, f.eks. TV, PC eller Hi-Fi-system. Den støtter to ulike lyd-kabelinnganger: Optisk (Toslink) eller analog (3,5 mm kontakt). En av lyd-kablene kan kobles til den dedikerte lyd-inngangen på TV Connector.



Optisk (Toslink)

Digitalt signal
Fiberoptisk kabel
(forhåndsinstallert optisk kabel)

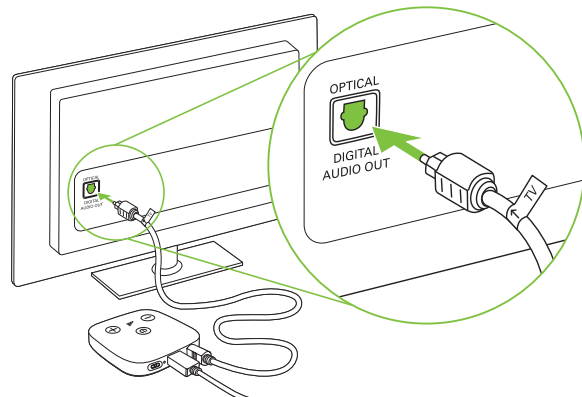
Analog

3,5 mm kontakt
(valgfritt)

ⓘ Du må alltid koble TV Connectors valgte lyd-kabel til **LYDUTGANGEN** på TV-en eller den aktuelle lydenheten.

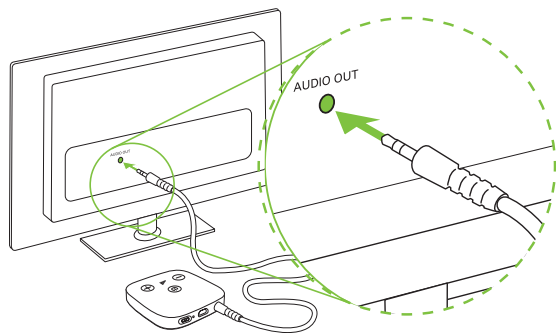
3.3 Koble til en lydenhet

Koble den andre enden av den optiske (TOSLINK) kabelen til den optiske digitale lyd-utgangen på TV-en (eller lyd-kilden).



3.4 Valgfritt: Koble til en lydenhet ved hjelp av lydinngangen

Bytt ut den medfølgende optiske (Toslink) kabelen på TV Connector med den analoge (3,5 mm kontakt) kabelen. Sett inn den ene enden på den analoge kabelen i TV Connector, og koble den andre enden på den analoge kabelen til lydutgangen på TV-en (eller annen lydkilde).



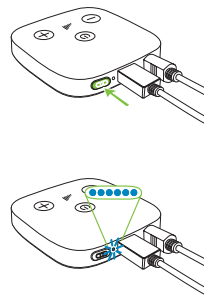
ⓘ Mange TV-apparater kobler ut høyttalerne når du bruker hodetelefonkontakten. Da hører ikke andre personer lyden på TV-en.

3.5 Koble TV Connector til et høreapparat

ⓘ Når TV Connector kobles til strøm for første gang, vil tilkoblingen til høreapparatene starte automatisk, og høreapparatene vil spille av en bekreftelsestone.

Følg disse trinnene for å koble nye høreapparater til TV Connector:

- Trykk på tilkoblingsknappen **CON** på baksiden, så vil indikatorlyset blinke blått.
- Kontroller at høreapparatene er slått på og er maks. 1 meter fra TV Connector.



- Du vil høre et bekræftelsestone i høreapparatene når tilkoblingen er gjennomført. Dette kan ta inntil 10 sekunder.
- Hvis ingen lyd er til stede under tilkoblingsprosessen, vil tonene spilles til venstre / høyre i løpet av 5 sekunder etter høreapparatets bekræftelsestone

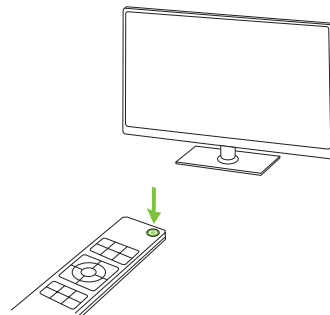


① TV Connector kobles til et kompatibelt høreapparat innenfor rekkevidde under tilkoblingsprosessen. De vil koble seg til igjen automatisk etter den første tilkoblingsprosessen.

4. Daglig bruk av TV Connector

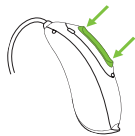
① TV Connector kan motta og sende lydsignaler i Dolby Audio™, stereo eller mono. Sørg for at ingen DTS-funksjoner er aktivert i innstillingene på TV-en (eller annen lydkilde). Hvis dette lydsignalet allerede er i bruk, vil det vises med et blinkende rødt LED-indikatorlys på TV Connector. Bytt lydsignal til dette (PCM) i lydinnstillingsmenyen på TV-en. Det er også mulig å bytte til analog 3,5 mm lyd kabel.

Slå på TV-en (eller annen lydenhet). Hvis TV Connector slås på, overføres lydsignalet automatisk til de tilkoblede høreapparatene.





Du må kanskje godkjenne det innkommende lydsignalet på høreapparatet ved å trykke på høreapparatknappen.



Du vil høre lyden fra TV-en/lydenheten direkte i høreapparatene.

ⓘ Kontroller at TV-en/lydenheten er slått på.

ⓘ Hvis ingen lydinnngang er tilgjengelig, vil TV Connector automatisk stoppe lydoverføringen til høreapparatene. Indikatorlyset vil lyse kontinuerlig hvitt (standby-modus).

Hvis høreapparatene ikke er i nærheten av TV Connector, blir lydoverføringen avsluttet. Når høreapparatene er tilbake innenfor TV Connectors rekkevidde, vil lydsignalet automatisk fortsette med streamingen.

4.1 Justere lydvolument på lydoverføring fra TV Connector

Slik justerer du lydvolument på lydoverføring fra TV Connector:

- Trykk på volum opp-knappen (+) øverst på TV Connector.
- Trykk på volum ned-knappen (-) øverst på TV Connector.

Det spilles av en melodi i tilkoblede høreapparater som bekreftelse på at volument er endret.

ⓘ Volument kan justeres uavhengig av lydkilden (Toslink eller analog). De enkelte innstillingene forblir lagret selv etter at du har slått TV Connector AV.

4.2 TV Connector og telefonsamtaler





Hvis høreapparatene er tilkoblet mobiltelefonen, kan du fortsatt motta telefonsamtaler, selv når du bruker TV Connector.

Ved innkommende anrop stopper høreapparatene automatisk lydsignalet fra TV Connector, og varslene vil bli spilt av for å signalisere det innkommende anropet. Etter samtalen bytter høreapparatene automatisk tilbake til lydsignalet fra TV Connector.

4.3 Slå av lydoverføring

Avslutt overføringen av lydsignalet ved å slå av TV-en eller annen tilkoblet lydkilde. TV Connector går inn i standby-modus automatisk. Du kan også slå AV TV Connector med tilkoblingsknappen øverst på enheten. I så fall må du slå PÅ TV Connector med tilkoblingsknappen neste gang du bruker TV Connector.

4.4 Forstå indikatorlyset (LED)

Kontinuerlig grønt lys 	Slått på og overfører lyd
Kontinuerlig hvitt lys 	Slått på, men ingen lydoverføring (standby-modus)
Blinkende blått lys 	Tilkoblingsmodus
Blinkende rødt lys 	Feil lydinngangsformat (DTS)
Ikke noe lys	Slått av

5. Problemløsning

5.1 Teste lydoverføringen

Hvis du ikke kan høre lyden fra lydkilden (f.eks. TV-en), kan du prøve følgende alternativer:

- Kontroller at alle kabler er satt inn riktig i TV Connector og lydenheten (f.eks. TV-en)
- Kontroller at lydkabelen er koblet til lydutgangen på lydkilden (f.eks. TV-en)
- Slå på lydenheten og TV Connector
- Test tilkoblingen mellom TV Connector og høreapparatene
- Gjennomgå trinnene beskrevet i kapittel 3.5
- Test tilkoblingen mellom TV Connector og lydenheten (f.eks. TV-en)
- Kontroller at indikatorlyset lyser kontinuerlig grønt

5.2 Spørsmål og svar

Et sammendrag av ofte stilte spørsmål og svar:

Årsaker	Gjør følgende
Jeg hører ikke noe lyd selv om TV-en er slått på og koblet til TV Connector	
Ingen lydinnangang tilgjengelig på TV Connector (indikatorlyset lyser kontinuerlig hvitt eller blinker rødt).	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at den optiske (Toslink) eller analoge (3,5 mm kontakt) kabelen er satt inn i TV Connector og lydkilden på riktig måte.• Kontroller at lydkabelen er satt inn i lydutgangen på lydkilden (f.eks. TV-en).• Blinkende rødt lys, feil lydinngangsformat (DTS) fra lydkilden (f.eks. TV-en). Bytt til Dolby Audio™ eller stereo (PCM) lydformat i lydinnstillingene til kilden (f.eks. TV-en). Hvis dette ikke er mulig, bruk den analoge (3,5 mm kontakt) lydkabelen i stedet.

Årsaker	Gjør følgende
---------	---------------

Kan ikke høre lyd fra lydkilden, LED-indikatorlyset er slått av

TV Connector er koblet til, men slått AV.	Trykk på og hold inne tilkoblingsknappen øverst på TV Connector i 2 sekunder til LED-indikatorlyset slås på.
---	--

Begge indikatorlysene lyser grønt, men jeg hører ikke TV-en

TV Connector er ikke koblet til høreapparatene.	Koble til høreapparatene slik det er beskrevet i kapittel 3.
---	--

Volumet ved overføring er ikke komfortabelt (for lavt eller for høyt)

De forskjellige TV-lydkildene har forskjellig utgangsvolum.	Hvis TV Connector er koblet til den optiske (Toslink) kontakten på TV-en din, må du justere volumet ved hjelp av knappene på høreapparatene. Du kan også justere volumet på TV Connector med volumknappene øverst på enheten.
---	---

Årsaker	Gjør følgende
---------	---------------

Når TV Connector er tilkoblet, slås TV-ens høyttalere av

Du har valgt hodetelefonutgangen på TV-en.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller lydinnstillingene på TV-en slik at høyttalerne kan brukes parallelt.• Bruk den optiske (Toslink) kabelen i stedet for den analoge (3,5 mm kontakt) kabelen for å koble TV Connector til en lydkilde (f.eks. TV-en). Se kapittel 3.4.
--	--

Lyden fra TV-høyttalerne blir forsinket i forhold til den streamede lyden i høreapparatene mine

Innstillingen for forsinkelse for TV-høyttalerne er for høy.	Juster forsinkelsestiden for TV-høyttalerne (reduser forsinkelsen) i lydinnstillingsmenyen på TV-en.
--	--

6. Service og garanti

6.1 Lokal garanti

Spør høreapparatspesialisten der du kjøpte enhetene om betingelsene for den lokale garantien.

6.2 Internasjonal garanti

Phonak tilbyr ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra utleverings-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av kjøpsbevis.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

6.3 Garantibegrensning

Denne garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenking i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en høreapparatspesialist på hans/hennes kontor.

Serienummer:

Autorisert

hørselsspesialist

(stempel/signatur):

Mottaks-/kjøpsdato:

7. Informasjon om overholdelse

Europa:

Samsvarserklæring

Sonova AG erklærer herved at dette produktet oppfyller de vesentlige kravene i direktivet for radioutstyr, 2014/53/EU. Du kan få hele samsvarserklæringen fra produsenten eller den lokale representanten. Adressene til disse finner du i listen på www.phonak.com

Driftsfrekvens: 2400–2483,5 MHz

Effektnivå: <20 mW ledet effekt

Australia / New Zealand:



R-NZ

Indikerer en enhets samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia. Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

Merknad 1:

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med Industry Canadas lisensfrie RSS-standarder. Bruken er underlagt følgende to vilkår:

- 1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens.
- 2) Denne enheten må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift

Merknad 2:

Endringer eller modifikasjoner av dette systemet som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av dette systemet.

Merknad 3:

Dette systemet er blitt testet og samsvarer med kravene til et digitalt system av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 for Industry Canada.

Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved montering i bolighus. Dette systemet genererer, benytter seg av og sender ut radiobølger og kan, hvis den ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger derimot ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner. Hvis systemet forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå systemet av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen til TV-en eller lyd-kilden.
- Øk avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til et støpsel i en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Merknad 4:

Samsvarer med japansk lovgivning for radio. Denne enheten overholder japansk lovgivning for radio (電波法). Denne enheten skal ikke endres (da blir det tildelte betegnelsesnummeret ugyldig).

Du finner mer informasjon i databladet som kan lastes ned fra www.phonak.com/tvconnector

Merknad 5:

Samsvarserklæring om eksponering for radiostråling i henhold til FCC/Industry Canada

Dette utstyret overholder FCC/Industry Canadas grenseverdier for radiofrekvent stråling som er fastsatt for et ukontrollert miljø.

Dette utstyret bør installeres og betjenes med en minimumsavstand på 20 cm mellom strålesenderen og kroppen din.

Denne senderen må ikke plasseres ved siden av eller brukes i forbindelse med noen annen slags antenne eller sender.

8. Informasjon og forklaring av symboler



CE-symbolet er en bekreftelse fra Sonova AG på at dette produktet oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU om radio- og teleterminalutstyr.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Indikerer produsenten av enheten.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.

Drifts- betingelser

Enheden skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge den brukes slik den er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.



Temperaturer for transport og oppbevaring:
–20 til +60 °C
(–4 til +140 °F).
Brukes ved følgende temperaturer:
0 til 40 °C
(32 til 104 °F).



Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio og dobbelt-D-symbolet er varemerker for Dolby Laboratories. Med enerett.



Holdes tørr.



Enheten er konstruert for strømkilde med likestrøm (DC) med de angitte parametrene som er definert på etiketten til produktet.



Luftfuktighet under transport og oppbevaring: <90 % (ikke-kondenserende). Fuktighet under drift: <90 % (ikke-kondenserende).



Atmosfærisk trykk: 500 hPa til 1500 hPa.





Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at det ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kaste denne typen produkter på riktig måte. Ved å sørge for at gammelt utstyr kastes på riktig måte, kan du bidra til å hindre negativ påvirkning på miljøet og menneskers helse.

9. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker enheten.

Advarsler

-  Denne enheten er ikke egnet for barn under 36 måneder. Det består av små deler som kan føre til kvelning hvis de svelges av barn og kjæledyr. Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med nedsatt psykisk funksjonsevne og kjæledyr. Hvis deler svelges, kontakt lege eller sykehus øyeblikkelig.
-  TV Connector kan generere magnetiske felt. Hvis du opplever at TV Connector påvirker det implanterte utstyret (f.eks. pacemakere, defibrillatorer osv.) må du slutte å bruke TV Connector og kontakte lege og/eller produsent av det implanterte utstyret for å få råd.

- ⚠ Bruk kun høreapparater som en høreapparatspesialist har tilpasset til deg.
- ⚠ Kast elektriske komponenter i henhold til lokale bestemmelser.
- ⚠ Det er ikke tillatt å endre eller modifisere noen av enhetene med mindre dette er uttrykkelig godkjent av Sonova AG.
- ⚠ Eksterne enheter kan bare kobles til hvis de er testet i henhold til relevante standarder som IEC 60601-1, IEC 60065, IEC 60950-1, IEC 62368-1 eller andre gjeldende sikkerhetsstandarder. Bruk kun tilbehør som er godkjent av Sonova AG.

- ⚠ Av sikkerhetsmessige årsaker skal det kun brukes ladere fra Sonova AG eller stabiliserte ladere med en nominell ytelse på 5 VDC, min. 500 mA.
- ⚠ Ikke bruk enheten i eksplosive områder (gruver eller industriområder med eksplosjonsfare, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres) eller steder der elektronisk utstyr er forbudt.
- ⚠ Enheten kan bli skadet hvis den åpnes. Hvis det oppstår problemer som ikke kan løses ved å følge løsningene under feilsøking i denne bruksanvisningen, bør du ta kontakt med høreapparatspesialisten.

Sikkerhetsinformasjon om produktet

- ① Beskytt enhetens kontakter, plugger og strømforsyning mot smuss og rester.
- ① Ikke bruk makt når du kobler enheten til de ulike kablene.
- ① Beskytt alle enheter fra høy fuktighet (bade- eller svømmeområder) og varmekilder (radiator). Beskytt enheten mot kraftige støt og vibrasjoner.
- ① Rengjør enheten med en fuktig klut. Enhetene må aldri rengjøres med vaskemidler (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol. Bruk aldri mikrobølgeovn eller andre varmeovner til å tørke enheten.
- ① Røntgenstråler, CT- eller MR-skanning kan ødelegge enheten eller ha negative innvirkninger på enhetens funksjon.

- ① Hvis enheten mistes i bakken eller skades, overopphetes, har en skadet ledning eller plugg, eller faller i vann eller annen væske, må du slutte å bruke enheten og kontakte et autorisert servicesenter.

Annen viktig informasjon

- ① Høyspent elektronisk utstyr, større elektroniske installasjoner og metallstrukturer kan påvirke og redusere driftsrekkevidden betraktelig.
- ① Beskytt øynene mot det optiske lyset fra den optiske Toslink-kabelen når den kobles til enheten eller TV-en.



Produsent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Sveits
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



7 16 13 38 911 6 80371



029-0737 - 10/V2.00/2018-07/NLG © 2018 Sonova AG All rights reserved